INSTRUCTIONS FOR USE
**PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE**

# TEGERA® 73

Cut sleeve, cut resistance level F, CRF® Technology, HPPE, polyester, spandex, stainless steel fibre yarn, Cat. II, black, approved for handling foodstuffs, elasticated 360°, for allround work

EN ISO 21420:2020

EN 388:2016+A1:2018
3X4XF

OEKO TEX® STANDARD 100
SE 14-214
RISE

ANSI A6 CUT

ANSI 3 ABR

CRF®

**OUTER MATERIAL SPECIFICATION** Polyester, HPPE (High performance polyethylene), stainless steel fibre yarn, elastane

**SIZE RANGE (EU)** 7,8,9,10

**EU-TYPE EXAMINATION (MODULE B) ISSUED BY NOTIFIED BODY:** 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

**6 PIECES**

Made in China

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
**ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».**


**UK-IMPORTER**
Ejendals ltd, Sweden House, 5 upper Montagu Street, London, England, W1 2AG

**EJENDALS AB**
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity ➡ www.ejendals.com/conformity


ejendals

---

INSTRUCTIONS FOR USE - **CATEGORY II**
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
**EN**

Carefully read these instructions before using this product.

**DECLARATION OF CONFORMITY** ➡ www.ejendals.com/conformity

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Abrasion resistance Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0; Max. 4
E. Cut Resistance TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Impact Protection P=Pass
ABCDEF

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS. Protection levels are measured from area of glove palm. Warning:** For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2016 +A1:2018 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

**SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD SPECIFIED IN REGULATION (EU) 10/2011 AND 1935/2004.**
**All gloves/sleeves that are suitable for foodstuff may not be suitable for all types of food. To know for which foodstuff the glove/sleeve may be used please see the Food declaration of conformity. Contact Ejendals for more information.**

AMIF ABR **Abrasion resistance according to the American National Standard Institute 105-2016. Levels 1-6**

AMIF A CUT **Cut resistance according to the American National Standard Institute 105-2016. Levels A1-A9**

**EN ISO 21420:2020 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**
**Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5**
**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN ISO 21420:2020 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.
**STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C.
**INSPECTION BEFORE USE:** Wash and dry your hands completely before donning the gloves. Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged gloves. Ensure the gloves fit well. When removing your gloves, hold the outside edge of the glove and peel the glove away and hold in gloved hand. Use ungloved fingers to slide and peel the remaining glove off from the inside. Where hazardous chemicals are handled do not touch the outer surface of the glove.
**SHELF LIFE:** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.
**CARE AND MAINTENANCE:** Gloves/sleeves that can be mechanically washed will carry laundry symbols. It is the customer or launderer who is responsible for the performance of the gloves after laundering when the gloves have already been used. Ejendals cannot be held liable for this
**DISPOSAL:** According to local environmental legislations.
The glove contains natural rubber which may cause allergy.
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEX FREE** ☐ YES ☒ NO

---

BRUKSANVISNING - **KATEGORI II**
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION
**SV**

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE** ➡ www.ejendals.com/conformity

**FÖRKLARING AV SYMBOLER** 0 = UNDER MINIMINIVÅN FÖR ANGIVEN ENSKILD FARA
X = HAR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN
**Varning!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid riskfyllda situationer.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Nötningsmotstånd Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0; Max. 4
E. Skärmotstånd TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Stötdämpning. P=Godkänd
ABCDEF

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER. Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata. Varning:** För EN 388:2016 +A1:2018 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. På grund av reducerad skärpa i samband med skärbeständighetstestet är coupe-testresultat endast indikativa, medan TDM-skärbeständighetstestet ger prestandaresultat som används som referens. Endast för arbeten med minimala risksituationer. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning.

**LÄMPLIG FÖR LIVSMEDELSHANTERING ENLIGT EU-FÖRORDNING 10/2011 OCH 1935/2004. Alla handskar/ärmskydd som kan användas med livsmedel lämpar sig inte nödvändigtvis för alla typer av livsmedel. Information om vilka livsmedel handsken/ärmskyddet kan användas med finns i överensstämmelseförklaringen för livsmedel. Kontakta Ejendals för ytterligare information**

**EN ISO 21420:2020 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS - METODER**
**Test tallitlet/finger-känsla: Min. 1; Max. 5**
**STORLEK OCH PASSFORM:** Handskarna följer kraven i EN ISO 21420:2020 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.
**FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.
**INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Tvätta och torka händerna helt innan du tar på dig handskarna. Kontrollera så att handskarna inte har några skador eller defekter före användning. Undvik att använda skadade handskar. Se till att handskarna sitter bra. Ta av dig handskarna genom att ta tag i handskens ytterkant och dra av handsken. Håll den i den handskbeklädda handen. Använd de oskyddade fingrarna och greppa den återstående handskens innerkant och dra av den. Om farliga kemikalier hanteras ska du inte vidröra handskens utsida.
**HÅLLBARHET:** Egenskaperna hos materialet som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.
**UNDERHÅLL:** Handskar/armskydd som kan tvättas i maskin har tvättsymboler. Det är kunden eller den som tvättar som ansvarar för handskarnas prestanda efter tvätt när handskarna redan är använda. Ejendals kan inte hållas ansvariga för detta.
**AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.
Handsken innehåller naturgummi, som kan vara allergiframkallande.
**ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

**LATEXFRI** ☐ JA ☒ NEJ

---

KÄYTTÖOHJEET - **KATEGORIA II**
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA
**FI**

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

**VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** ➡ www.ejendals.com/conformity

**KUVAMERKKIEN SELITYS** 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testauukseen.
**Varoitus!** Tämä tuote on tarkoitettu antamaan EU 2016-425-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Hankauskestävyys Min. 0; Max. 4
B. Viillonkestävyys Min. 0; Max. 5
C. Repäisykestävyys Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisulujuus Min. 0; Max. 4
E. Viillonkestävyys TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Iskunkestävyys, P=Hyväksytty
ABCDEF

**MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta. Varoitus!** Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2016 +A1:2018-normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa. Viimeisistä testin tulos coupe testin mukaisesti on vain viitteellinen, johtuen käytettävän terän tylsymisestä. TDM viillosuojastest toimi paremmin viiltosuojakyvyn tuloksena. Älä käytä käsinettä liikkuvien kone-osien lähellä tarttumisvaaran takia.

**SOVELTUU ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYYN EU-SÄÄDÖSTEN 10/2011 JA 1935/2004 MUKAISESTI. Kaikki elintarvikekelpoiset käsineet/suojahihat eivät välttämättä sovellu kaikkien elintarvikeryyppien käsittelyyn. Tiedot elintarvikkeista, joiden käsittelyyn käsine/suojahiha soveltuu, ks. elintarvikekelpoisuutta koskeva vaatimustenmukaisuusilmoitus. Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.**

**EN ISO 21420:2020 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT**
**Tuntoherkkyys/sormінäppäryys: Min. 1; Max. 5**
**SOVITTAMINEN JA SUURUS:** Kaikki koot täyttävät EN ISO 21420:2020 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta.

**VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C.

**KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Pese ja kuivaa kätesi kunnolla ennen käsineiden pukemista. Tarkista käsineet ennen käyttöä vikojen tai puutteiden varalta ja vältä vaurioituneiden käsineiden käyttöä. Varmista, että käsineet istuvat hyvin. Kun riisut käsineitä, ota kiinni käsineen ulkoreunasta, vedä käsine kädestä ja pidä käsinettä kädessä, jossa on käsine. Riisu toinen käsine sisäpuolelle työnnettyjen paljaiden sormien avulla. Kun käsineet saastuttavat vaarallisia kemikaaleja, älä koske käsineen ulkopintaan.
**SÄILYVYYSAIKA:** Tämän tuotteen käyttöikää ei voi määrittää siinä käytettyjen materiaalien vuoksi, koska siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja käyttö.
**HOITO JA KUNNOSSAPITO:** Mekaanisesti pestävissä käsineissä ja käsivarsisuojissa on pesuohjeet. Asiakas tai pesula on vastuussa käsineiden suorituskyvystä pesun jälkeen, kun käsineitä on jo käytetty. Ejendalsia ei voida pitää vastuussa tästä.
**HÄVITTÄMINEN:** Paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti.
Käsine sisältää luonnonkumia, joka voi aiheuttaa allergiaa.
**ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat ylherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

**LATEKSIVAPAA** ☐ KYLLÄ ☒ EI

---

GEBRAUCHSANWEISUNG - **KATEGORIE II**
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN
**DE**

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** ➡ www.ejendals.com/conformity

**ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME** 0 = Unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko X= nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet
**Warnhinweis!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß EU 2016/425 EWG zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unberührte, neue Handschuhe.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Abriebfestigkeit Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden
ABCDEF

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN. Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen. Warnhinweis!** Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2016 +A1:2018 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. Aufgrund des Abstumpfens während des Tests auf Schnittfestigkeit sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur Anhaltspunkte, während das Ergebnis des TDM-Tests auf Schnittfestigkeit der Referenzwert für die Leistung ist. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden, Einzugsgefahr.

**FÜR DEN UMGANG MIT LEBENSMITTELN, WIE IN DER RICHTLINIE (EU) 10/2011 UND 1935/2004 FESTGELEGT. HANDSCHUHE/STULPEN, DIE FÜR LEBENSMITTEL GEEIGNET SIND, SIND EVENTUELL NICHT FÜR ALLE ARTEN VON LEBENSMITTELN GEEIGNET. UM ZU ERFAHREN, FÜR WELCHE LEBENSMITTEL DER HANDSCHUH/DIE STULPE VERWENDET WERDEN KANN, BITTE DIE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR LEBENSMITTELKONTAKT BEACHTEN. Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.**

**EN ISO 21420:2020 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**
**Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; Max.5**
**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN ISO 21420:2020 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikerarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
**LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.
**VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Waschen und trocknen Sie Ihre Hände vollständig ab, bevor Sie die Handschuhe anziehen. Überprüfen Sie die Handschuhe vor dem Gebrauch auf Defekte oder Mängel und vermeiden Sie das Tragen beschädigter Handschuhe. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe gut sitzen. Zum Ausziehen der Handschuhe greifen Sie die Außenkante des ersten Handschuhs mit der behandschuhten zweiten Hand und ziehen ihn ab. Fahren Sie anschließend mit den Fingern der ersten Hand innen unter den Rand des zweiten Handschuhs und ziehen diesen ab. Vermeiden Sie beim Umgang mit gefährlichen Chemikalien das Berühren der Außenfläche des Handschuhs.
**HALTBARKEIT:** Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.
**PFLEGE UND INSTANDHALTUNG:** Maschinenwaschbare Handschuhe/Armschoner sind mit Wäschesymbolen versehen. Wenn die Handschuhe bereits benutzt worden sind, liegt die Verantwortung für die Funktionsfähigkeit der Handschuhe nach dem Waschen beim Kunden bzw. der Wäscherei. Ejendals kann dafür nicht haftbar gemacht werden.
**ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen.
Der Handschuh enthält Naturkautschuk, der Allergien auslösen kann.
**ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

**LATEX FREE** ☐ JA ☒ KEINE

---

MODE D'EMPLOI
**CATÉGORIE II**
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT
**FR**

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ** ➡ www.ejendals.com/conformity

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES** 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau
**Avertissement!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la EU 2016/425 pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Résistance à l'abrasion Min.0; Max.4
B. Résistance à la coupure Min.0; Max.5
C. Résistance à la déchirure Min.0; Max.4
D. Résistance à la perforation Min.0; Max.4
E. Résistance à la coupure TDM Min.A; Max.F (EN ISO13997)
F. Protection contre les chocs P = validé
ABCDEF

**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES. Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant. Avertissement!** La classification générale EN 388:2016 +A1:2018 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. Concernant l'émoussement pendant le test de résistance à la coupure, les résultats obtenus avec la lame circulaire sont seulement indicatifs tandis que celui obtenu avec le TDM a valeur de référence. Ne pas utiliser ces gants à côté d'éléments ou de machines en mouvement avec des pièces non protégées.

**APTE À ÊTRE UTILISÉ AU CONTACT DES PRODUITS ALIMENTAIRES SELON LES RÈGLEMENTS EUROPÉENS 10/2011 ET 1935/2004. Tous les gants et ou les manchettes de qualité alimentaire peuvent ne pas convenir à tous les types d'aliments. Pour connaître les denrées alimentaires avec lesquelles le gant ou la manchette peut être utilisé(e), veuillez consulter la déclaration de conformité des denrées alimentaires. Contactez Ejendals pour plus d'informations.**

**EN ISO 21420:2020 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI**
**Test de dextérité: Min. 1; Max. 5**
**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à l'EN 21420:2020 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Modèle court » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.
**ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C.
**PRÉCAUTION D'EMPLOI:** Lavez et séchez complètement vos mains avant d'enfiler les gants. Avant utilisation, examinez les gants afin de déceler le moindre défaut ou imperfection et évitez de porter des gants endommagés. Assurez-vous que les gants sont bien ajustés. Lorsque vous retirez vos gants, tenez le bord extérieur du gant, retirez le gant et placez-le dans la main gantée. Utilisez les doigts non gantés pour faire glisser et retirer le gant restant de l'intérieur. Lorsque vous manipulez des produits chimiques dangereux, ne touchez pas la surface extérieure du gant.
**DURÉE DE VIE:** La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.
**SOIN ET ENTRETIEN:** Les gants/manchettes qui peuvent être lavés mécanquement porteront des symboles d'entretien. C'est le client ou le blanchisseur qui est responsable de la performance des gants après le lavage lorsque les gants ont déjà été utilisés. Ejendals ne peut en être tenu responsable.
**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales.
Les gants contiennent du caoutchouc naturel pouvant provoquer des allergies.
**ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**SANS LATEX** ☐ OUI ☒ NON

---

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - **КАТЕГОРИЯ II**
ИНФОРМАЦИЮ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ
**RU**

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ** ➡ www.ejendals.com/conformity

**ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ** 0 = НИЖЕ МИНИМАЛЬНОГО УРОВНЯ УСТОЙЧИВОСТИ К ДАННОМУ РИСКУ X= МОДЕЛЬ НЕ ПРЕДЪЯВЛЕНА ДЛЯ ТЕСТА ИЛИ МЕТОД ТЕСТИРОВАНИЯ НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ДАННОЙ МОДЕЛИ
**предупреждение!** Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно ЕС 2016/425 (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Макс. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Макс. 4
E. Устойчивость к порезам TDM (EN ISO13997), Min. A; Макс. F
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Годно
ABCDEF

**ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. Уровни Эффективности измеряются в области ладонной части перчатки. предупреждение!** Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2016 +A1:2018, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В отношении притупления режущего инструмента при испытаниях на стойкость к порезам результаты испытания по методу COUP являются ориентировочными, при этом результат испытания на стойкость к порезам по методу TDM является контрольным результатом измерения рабочих характеристик. Не используйте эти перчатки в непосредственной близости от вращающихся деталей или не защищенных частей механизмов.

**ПРИГОДНЫ ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ, УКАЗАННЫМИ В РЕГЛАМЕНТЕ (ЕЦ) 10/2011 И 1935/2004. НЕКОТОРЫЕ ПЕРЧАТКИ/НАРУКАВНИКИ, ПРИГОДНЫЕ ДЛЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ, МОГУТ ПОДХОДИТЬ НЕ ДЛЯ ВСЕХ ВИДОВ ПИЩИ. ЧТОБЫ УЗНАТЬ, С КАКИМИ ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПЕРЧАТКИ/НАРУКАВНИКИ, СМ. ДЕКЛАРАЦИЮ О СООТВЕТСТВИИ ПИЩЕВЫМ ПРОДУКТАМ. Для получения более подробной информации свяжитесь с компанией Ejendals.**

**EN ISO 21420:2020 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ**
**Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5**
**РАЗМЕРЫ:** Все размеры соответствуют Директиве EN ISO 21420:2020, описывающей нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ укороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную сборку. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.
**ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:** Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 C.
**ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:** Вымойте и полностью высушите руки перед тем, как надеть перчатки. Перед использованием осмотрите перчатки на наличие дефектов и повреждений и избегайте ношения поврежденных перчаток. Убедитесь, что перчатки хорошо сидят. Чтобы снять перчатки, возьмитесь за внешний край одной из них, снимите перчатку и держите ее в другой руке, защищенной перчаткой. Пальцами руки без перчатки потяните оставшуюся перчатку с внутренней стороны и снимите ее. При работе с опасными химическими веществами не прикасайтесь к внешней поверхности перчаток.
**СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ:** Срок годности при хранении этого продукта не может быть определен, так как на использованный материал может влиять множество факторов, таких как условия хранения и использования. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYMM.
**УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ:** На перчатки/нарукавники, пригодные для механической стирки, наносятся условные обозначения для стирки. Клиент или прачечная несут ответственность за сохранение находившимися в пользовании перчатками своих рабочих характеристик после стирки. Ejendals за это ответственности не несет.
**УТИЛИЗАЦИЯ:** В соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями.
Перчатки содержат натуральный каучук, который может вызывать аллергию.
**АЛЛЕРГЕНЫ:** Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергоопасными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYMM.

**Не содержит латекса** ☐ YES ☒ NO

---

BRUGSANVISNING - **KATEGORI II**
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION
**DA**

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

**OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING** ➡ www.ejendals.com/conformity

**FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER** 0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare X = ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale
**Advarsel!** Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i EU 2016/425, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Slidstyrke Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed TDM Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Stødbeskyttelse, P=Godkendt
ABCDEF

**BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI. Gennemtrængnings-niveauerne er målt fra håndryggens område. Advarsel!** For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2016 +A1:2018 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag. I forbindelse med slavhed under test af skæremodstand er testmaskineresultaterne kun indikative, mens TDM-skæremodstandstesten er referencydelsesresultat. Anvend ikke handskerne ved bevægelige maskindele pga. risiko for fastsidning.

**VELEGNET TIL KONTAKT MED FØDEVARER SOM SPECIFICERET I FORORDNING (EU) 10/2011 OG 1935/2004. Alle handsker/snitærmer, der er egnet til håndtering af fødevarer, er muligvis ikke egnet til alle former for fødevarer. Se venligst se Fødevareerklæringen om overensstemmelse for at kontrollere, hvilke levnedsmidler handsken/snitærmet kan anvendes til. Kontakt Ejendals for mere information.**

**EN ISO 21420:2020 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER**
**Fingerspidsfornemmelsestest: Min. 1; Max. 5**
**PASFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN ISO 21420:2020 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, er handsken kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmonteringsarbejde. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.
**OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10 ° - +30 °C.
**INSPEKTION FØR BRUG:** Vask og tør hænderne, før du tager handskerne på. Før brug skal du inspicere handskerne for eventuelle fejl og defekter og undgå at bruge beskadigede handsker. Sørg for, at handskerne har en god pasform. Når du tager handskerne af, skal du holde i handskens yderkant og trække handsken af og holde den hånden, som stadig har en handske på. Brug fingrene på hånden uden handske, og træk den anden handske af indefra. Handskens yderside må ikke berøres, hvor der håndteres farlige kemikalier.
**HYLDETID:** Beskaffenheden af de materialer, der bruges i dette produkt, betyder, at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsforhold, brug etc.
**PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE:** Handsker/ærmer, der kan maskinvaskes, er forsynet med vaskesymboler. Når handskerne allerede har været brugt, er det kunden eller vaskeriet, der er ansvarlig for handskernes ydeevne efter vask. Ejendals kan ikke drages til ansvar herfor.
**BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning.
Handsken indeholder naturgummi, som kan forårsage allergi.
**ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

**LATEXFRI** ☐ JA ☒ NEJ

---

BRUKSANVISNING - **KATEGORI II**
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIKK INFORMASJON
**NO**

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

**SAMSVARSERKLÆRING** ➡ www.ejendals.com/conformity

**FORKLARING AV PRIKTOGRAMMER** 0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren X= Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet
**Advarsel!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i EU 2016/425 med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Slitasjemotstand Min. 0; Maks. 4
B. Skjæremotstand Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand Min.0; Maks. 4
E. Skjæremotstand TDM (EN ISO13997) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse P=Passer
ABCDEF

**VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER. Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hansken. Advarsel!** For EN 388:2016 +A1:2018 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale. Når det gjelder sløvhet under skjæremotstandstesten, er testmaskineresultatene bare indikative, mens TDM-skjæremotstandstesten er referanse ytelses resultatet. Brukes ikke nære bevegelige maskineler p.g.a risiko for og henge fast.

**EGNET FOR KONTAKT MED NÆRINGSMIDLER SOM SPESIFISERT I FORSKRIFT (EU) 10/2011 OG 1935/2004. ALLE HANSKER/MANSJETTER SOM ER EGNET FOR MATVARER, E

**KONTROLL FØR BRUK:** Vask og tørk hendene godt før du tar på deg hanskene. Sjekk om hanskene er hele og uskadet før du tar dem på, og ungrid å bruke skadde hansker. Forviss deg om at hanskene sitter godt på. Når du skal ta av deg hanskene, holder du utsiden av hansken ved håndleddet og venger den av deg. Hold den i hånden som fortsatt har hansken på. Før fingrene fra den andre hånden inn under kanten på hansken, og vreng den av. Hvis du håndterer farlige kjemikalier, må du ikke bære utsiden av hansken.

**HOLDBARHET:** Egenskapene til materialene som brukes i dette produktet betyr at levetiden til produktet ikke kan fastsettes, da det vil avhenge av mange faktorer, slik som oppbevaringsforhold, bruk, osv.

**STELL OG VEDLIKEHOLD:** Hansker/ermer som kan vaskes mekanisk, skal inneholde vaskesymboler. Det er kunden eller vaskeriet som er ansvarlig for hanskenes ytelse etter vask når hanskene allerede har vært brukt. Ejendals kan ikke holdes ansvarlig for dette.

**AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet.

Hansken inneholder naturgummi, som kan forårsake allergi

**ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

**LATEKSFRI** ☐ **JA** ☒ **IKKE**

## POKYNY K POUŽITÍ - KATEGORIE II
### PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKA
**CS**

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**
www.ejendals.com/conformity

**VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ** 0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí X= Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

**Varování!** Tento produkt je navržen k poskytování ochrany pouze v omezené míře. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatrnost.

EN 388:2016 +A1:2018 — ABCDEF

A. Odolnost vůči oděru Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči prořezu Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetržení Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí Min. 0; Max. 4
E. Odolnost vůči prořezu TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)
F. Ochrana proti nárazům P=Úspěch

**OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY. Úrovně ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice. Varování!** V případě rukavic se dvěma nebo více vrstvami neodráží celková klasifikace EN 388:2016 +A1:2018 hrubně výkonnost povrchové vrstvy. Pokud je o otupování během zkoušky odolnosti proti prořezu/tupému, průkazné jsou pouze výsledky zkoušky provedené metodou Coup, zatímco výsledky zkoušky odolnosti provedené metodou TDM jsou referenční. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi.

**VHODNÉ KE KONTAKTU S POTRAVINAMI STANOVENÝMI V NAŘÍZENÍCH (EU) 10/2011 A 1935/2004. RUKAVICE/NÁVLEKY, KTERÉ JSOU VHODNÉ PRO KONTAKT S POTRAVINAMI, NEMUSÍ BÝT VHODNÉ PRO VŠECHNY TYPY POTRAVIN. CHCETE-LI ZJISTIT, S JAKÝMI POTRAVINAMI LZE RUKAVICI/NÁVLEK POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S POTRAVINAMI. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.**

**EN ISO 21420:2020 OCHRANNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY**

**Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5**

**MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI:** Všechny velikosti odpovídají normě EN ISO 21420:2020 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Pokud je na přední stránce uvedena pouze jedna velikost, rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montážní práci. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany.

**PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 - +30 °C

**KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Před nasazením rukavic si důkladně umyjte a osušte ruce. Před použitím zkontrolujte, zda na rukavicích nejsou vady nebo nedokonalosti a vyvarujte se nošení poškozených rukavic. Zkontrolujte, zda rukavice dobře padnou. Při sundávání uchopte rukavici na levé ruce za vnější okraj a stáhněte ji pravou rukou, na které ještě rukavici máte. Poté zasuňte holé prsty levé ruky do rukavice na pravé ruce, posuňte ji a zevnitř ji stáhněte dolů. V případě manipulace s nebezpečnými chemikáliemi se nedotýkejte vnějšího povrchu rukavice.

**TRVANLIVOST PŘI SKLADOVÁNÍ:** Vzhledem k podstatě materiálů použitých v tomto výrobku nelze stanovit jeho trvanlivost při skladování, protože bude ovlivňována mnoha faktory, například skladovacími podmínkami, používáním atd.

**PÉČE A ÚDRŽBA:** Na rukavicích/návlecích, které lze mechanicky prát, jsou symboly způsobů praní/čištění. Po předchozím použití a praní/čištění je za funkčnost rukavic odpovědný zákazník nebo prádelna/čistírna. Společnost Ejendals v tomto případě svoji odpovědnost vylučuje.

**LIKVIDACE:** V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí.

Rukavice obsahuje přírodní kaučuk, který může způsobovat alergii

**ALERGENY:** Tento produkt může obsahovat složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivělosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

**NEOBSAHUJE LATEX** ☐ **ANO** ☒ **ŽÁDNÝ**

## INSTRUCCIONES DE USO - CATEGORÍA II
### CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO
**ES**

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
www.ejendals.com/conformity

**EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS** 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.

**Advertencia!** Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EU 2016/425 con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos.

EN 388:2016 +A1:2018 — ABCDEF

A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; Max. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0; Max. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; Max. 4
E. Resistencia a los cortes TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)
F. Protección frente a impactos P=Aprobado

**GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS. Los niveles de protección están realizados sobre la palma del guante. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de una máquina. Advertencia!** Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2016 +A1:2018 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa revestida. Por el embotamiento durante la prueba de resistencia a los cortes, los resultados de la prueba de cortes son solo indicativos, mientras que la prueba de resistencia a los cortes TDM es el resultado de rendimiento de referencia. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger.

**APTOS PARA EL CONTACTO CON PRODUCTOS ALIMENTARIOS SEGÚN SE ESPECIFICA EN LAS NORMATIVAS (UE) 10/2011 Y 1935/2004. Todos los guantes/mangas adecuados para productos alimenticios pueden no ser adecuados para todo tipo de alimentos. Para saber con qué productos alimenticios se puede utilizar el guante/manga, consulte la Declaración de conformidad alimentaria. Póngase en contacto con Ejendals para obtener más información.**

**EN ISO 21420:2020 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA**

**Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5**

**AJUSTE Y TAMAÑO:** Todos los tamaños cumplen la norma EN ISO 21420:2020 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, si no se explica en la primera página. Si en la primera página se muestra el símbolo de modelo corto, el guante es más corto que un guante estándar, con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección.

**ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10º y 30 °C.

**INSPECCIÓN ANTES DEL USO:** Compruebe que el guante no presente agujeros, grietas, desgarros, cambio de color, etc. Si el producto resulta dañado NO proporciona la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. Póngase (o quítese) los guantes de uno en uno. Cámbiese los guantes periódicamente para garantizar la higiene.

**VIDA ÚTIL:** Debido a la naturaleza de los materiales utilizados en este producto no puede determinarse la vida útil del producto, ya que se verá afectado por muchos factores, como las condiciones de almacenamiento, el uso, etc.

**CUIDADOS Y MANTENIMIENTO:** Los guantes/manguitos que se pueden lavar mecánicamente portan símbolos de lavandería. Es responsabilidad del cliente o encargado de lavandería garantizar el buen comportamiento de los guantes después del lavado y una vez usados. Ejendals no acepta ninguna obligación a este respecto.

**ELIMINACIÓN:** Conforme a la legislación medioambiental local.

El guante contiene goma natural que puede provocar alergia.

**ALÉRGENOS:** Este producto puede contener componentes que podrían suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilizar en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

**SIN LÁTEX** ☐ **SÍ** ☒ **NO**

## KASUTUSJUHISED - KATEGOORIA II
### ÜKSIKASJALIKU TOOTEINFO LEIATE ESILEHELT
**ET**

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

**VASTAVUSDEKLARATSIOON**
www.ejendals.com/conformity

**PILTIDE SELGITUS** 0 = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimivustaseme. X= Ei esitatud testimiseks või testmeetod pole nõuk kinda disaini või materjali jaoks sobilik!

**Hoiatus!** Antud toode on mõeldud kaitumiseks olukorraslus on vajalik kaitse EU 2016/425 kehtestatud oludes ja allpool esitatud kaitsetaseme juures. Pidage siiski meele, et ükski isikuakitsevahend ei taga täielikku kaitset ja riskiolukoras tuleks alati tegutseda ettevaatlikult.

EN 388:2016 +A1:2018 — ABCDEF

A. Kulumiskindlus Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus Min. 0; Max. 4
D. Torkekindlus Min. 0; Max. 4
E. Lõikekindlus TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Põrutuse kaitse P=Läbitud

**MEHAANILISTE OHTUDE EEST KAITSVAD KINDAD. Kaitsetaset mõõdetakse kinda peopesa piirkonnas. Hoiatus!** Kahe- või enamakihilise kinnaste korral ei pruugi EN 388:2016 üldklassifikatsioon kajastada pealmise kihi toimivust. Lõikekindluse puhul on coop katsetulemus vaid näitlik, samal ajal kui TDM lõikekindlube katset võib käsitleda võrdlustulemusena. Kindaid ei tohi kasutada liikuvate mehaaniliste seadmeosade läheduses.

**SOBILIKUD TOIDUAINETE KÄITLEMISEKS VASTAVALT MÄÄRUSELE (EL) 10/2011 JA 1935/2004 TÄPSUSTUSELE. Kõik toiduainetele sobivad kindad/kätised ei pruugi sobida igat liiki toidule. Et teada saada, millise toidu jaoks võib kinnast/kätist kasutada, lugege toidu vastavusdeklaratsioni. Üksikasjaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.**

**EN ISO 21420:2020 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID**

**Liikuvustest: Min. 1; Max. 5**

**SOBIVUS JA SUURUSED:** Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN ISO 21420:2020 standardile, kui eslehel pole märgitud teisiti. Kui esiküljel on toodud lühikese mudeli sümbol on kinnas eriotstarbelise töö - näiteks detailsust eeldavate koostetöide - lihtsustamiseks standardsest kindast lühem. Kandke ainult sobiva suurusega tooteid. Liiga lõdvalt või pingul olevad tooted piravad liikumist ja ei paku optimaalset kaitset.

**HOIUSTAMINE JA TRANSPORT:** Ideaalsed hoiutingimused on kuivas ja pimedas ruumis ning originaalpakendis, temperatuuriva- hemikus +10° - +30°C.

**KONTROLLIGE ENNE KASUTAMIST:** Enne kinnaste kätte panemist peske ja kuivatage käed põhjalikult. Enne kasutamist kontrolligge kindaid defektide või puuduste suhtes ning vältige kahjustatud kinnaste kandmist. Veenduge, et kindad sobiksid hästi. Kinnaste eemaldamisel hoidke kinni kinda väliisservast, koorige kinnas ära ning hoidke seda kinnastatud käes. Kasutage kinnastamata sõrmi, et libistada ja koorida ära teine kinnas, hoides kinni kinda sisepinnast. Ohtlike kemikaalide käitlemisel ärge puudutage kinda väliispoolt.

**SÄILITUSAEG:** Selles tootes kasutatud materjalide omaduste tõttu ei saa toote eluiga täpselt määrata, kuna seda mõjutavad mitmed tegurid nagu hoiutingimused, kasutus jne.

**PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE:** Hooldusmärgiline pesuvahel kinnastel/kätistel on hooldusmärgid. Klient või pesupesija vastutavad kinnaste toimivustaseme eest pärast pesemist, kui kindad on juba kasutatud. Ejendalsi ei saa selle eest vastutavaks teha.

**KASUTUSELT KÕRVALDAMINE:** Lähtuvalt kohalikest keskkonnanõuetest.

Kinnas sisaldab looduslikku kummi, mis võib põhjustada allergiat.

**ALLERGEENID:** Antud toode võib sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage ülitundlikkuse märkide ilmnemisel. Üksikasjaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

**EI SISALDA LATEKSIT** ☐ **JAH** ☒ **EI**

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS - II. KATEGÓRIA
### LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJA
**HU**

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**
www.ejendals.com/conformity

**A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA** 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X= Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitele vagy anyaga szempontjából

**Figyelmeztetés!** Ezt a terméket a EU 2016/425 által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjei alább láthatók. Arra azonban mindig gondoljon, hogy a PPE egyik eleme sem nyújthat teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha kockázatnak van kitéve.

EN 388:2016 +A1:2018 — ABCDEF

A. Kopásállóság Min. 0; max. 4
B. Vágással szembeni ellenállás Min. 0; max. 5
C. Szakítószilárdság Min. 0; max. 4
D. Szúrással szembeni ellenállás Min. 0; max. 4
E. Vágással szembeni ellenállás TDM Min. A; max. F (EN ISO13997)
F. Ütődés elleni védelem P=Megfelelt

**VÉDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK. A teljesítményszinteket a kesztyű tenyér részén mérik. Figyelmeztetés!** Több rétegű kesztyűknél az EN 388:2016 +A1:2018 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legkülső réteg teljesítményét tükrözi. A vágásállósági teszt során bekövetkező tompulás miatt a coup-teszteredmények tájékoztató jellegűek, míg a vágással szembeni ellenállást mérő TDM-teszt a referenciatejesítmény eredményét adja. Ne használja ezt a kesztyűt mozgó elemek, illetve fedetlen alkatrészekkel bíró gépek közelében.

**A 10/2011 ÉS 1935/2004 SZÁMÚ (EU) SZABÁLYOZÁS SZERINT ÉLELMISZERREL VALÓ ÉRINTKEZÉSRE ALKALMAS. Előfordulhat, hogy az élelmiszerekhez alkalmas összes kesztyű/alkarvédő nem alkalmas minden élelmiszertípushoz. Ha tudni szeretné, hogy a kesztyű/alkarvédő milyen élelmiszerekhez használható, olvassa el az élelmiszer-megfelelőségi nyilatkozatot. További információkért vegye fel a kapcsolatot az Ejendals vállalattal.**

**EN ISO 21420:2020 VÉDŐKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK**

**Ujjügyességi teszt: Min. 1; max. 5**

**ILLESZKEDÉS ÉS MÉRETEZÉS:** Az összes méret az EN ISO 21420:2020 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltüntetve a csomagoláson. Ha a rövid modellt szimbóluma látható, akkor a kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célokra való használatnál - például finom szerelési munkánál. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A túl laza vagy túl szoros termék korlátozza a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet.

**TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS:** Ideális esetben száraz és sötét környezetben, az eredeti csomagolásában tárolandó +10ºC és +30°C között.

**ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT:** A kesztyű felvétele előtt mossa meg és szárítsa meg teljesen a kezeit. Használat előtt ellenőrizze a kesztyűt, hogy nincsenek-e rajta szakadások vagy sérülések. Sérült kesztyűt ne hordjon! Győződjön meg arról, hogy a kesztyű jól illeszkedik. A kesztyű levételekor fogja meg a kesztyű külső szélét, és húzza le a kesztyűt, majd tartsa azt a kesztyűs kezében. A kesztyűtörlen ujjait csúsztassa be a másik kesztyűbe és tolja azt le belülről. Vegyélyes vegyi anyagok kezelése esetén ne érintse meg a kesztyű külső felületét.

**ELTARTHATÓSÁG:** A terméknél használt anyagok természetéből adódóan a termék élettartamát nem lehet meghatározni, mivel számos tényezőnek lesz kitéve, mint például tárolási körülmények, használat stb.

**GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS:** A gépből mosható kesztyűkön/alkarvédőkön mosási szimbólumok szerepelnek. A kesztyűk mosás utáni teljesítményéért, amennyiben a kesztyűk már használatban vannak, a vásárló vagy a mosást végző személy felelős. Az Ejendals ezért nem vállal felelősséget.

**ÁRTALMATLANÍTÁS:** A helyi környezetvédelmi szabályoknak megfelelően.

A kesztyű természetes gumit tartalmaz, amely allergiát okozhat

**ALLERGÉNEK:** Ez a termék olyan anyagokat is tartalmazhat, amelyek allergiás reakciók potenciális kockázatát hordozhatják. Túlérzékenység esetén ne használja. További információkért vegye fel a kapcsolatot az Ejendals vállalattal.

**LATEXMENTES** ☐ **IGEN** ☒ **NINCS**

## ISTRUZIONI D'USO - CATEGORIA II
### PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE
**IT**

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
www.ejendals.com/conformity

**SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI** 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato X= Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

**Attenzione!** Questo prodotto è progettato perfornire la protezione specificata nella norma EU 2016/425, con i livelli dettagliati di prestazioni indicati. Tuttavia ricordate che nessun elemento di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni quando si è esposti a rischi.

EN 388:2016 +A1:2018 — ABCDEF

A. Resistenza all'abrasione Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione Min. 0; Max. 4
E. Resistenza al taglio da lama TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)
F. Protezione da impatto P=superato

**GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI. I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto. Attenzione!** Per i guanti con due o più strati la classificazione complessiva della norma EN 388:2016 +A1:2018 non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. Per la smussatura durante il test di resistenza al taglio, i risultati del coupe test sono soltanto indicativi solo mentre il test di resistenza al taglio TDM è il risultato di riferimento della prestazione. Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchine con parti non protette.

**ADATTO AL CONTATTO CON GLI ALIMENTI SPECIFICATI NEL REGOLAMENTO (UE) 10/2011 E 1935/2004. I guanti e le manichette adatti per il trattamento degli alimenti potrebbero non essere adatti a tutti i tipi di alimenti. Per sapere per quali alimenti è possibile utilizzare il guanto/la manichetta si prega di consultare la Dichiarazione di conformità alimentare. Contattare Ejendals per maggiori informazioni.**

**EN ISO 21420:2020 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA**

**Test di destrezza: Min. 1; Max. 5**

**VESTIBILITÀ E TAGLIE:** Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla EN ISO 21420:2020 per comfort, vestibilità e destrezza. Se sulla prima pagina è indicato il simbolo di modello corto, il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorarne la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione. Indossare solo prodotti della taglia corretta. I prodotti troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello ottimale di protezione.

**IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO:** Le condizioni di immagazzinato ideali sono in un luogo asciutto e buio nella confezione originale, tra +10°C e +30°C.

**CONTROLLARE PRIMA DELL'USO:** Lavarsi e asciugarsi perfettamente le mani prima di indossare i guanti. Prima dell'uso, controllare che i guanti non presentino difetti o imperfezioni e non indossare guanti danneggiati. Assicurarsi che i guanti vestano bene. Per togliersi i guanti, afferrare il bordo esterno, sfilarlo e tenerlo nell'altra mano con il guanto. Con la mano senza guanto sfilare l'altro guanto dall'interno verso l'esterno. In caso di manipolazione di sostanze chimiche pericolose, non toccare la superficie esterna del guanto.

**DURATA DI CONSERVAZIONE:** La natura dei materiali che costituiscono questo prodotto indica che la durata dello stesso non può essere stabilita, in quanto verrà influenzata da diversi fattori, quali le condizioni di conservazione, di utilizzo, ecc.

**CURA E MANUTENZIONE:** I guanti/le manichette lavabili in lavatrice riportano i relativi simboli di lavaggio. Il cliente o la lavanderia sono responsabili delle funzionalità dei guanti dopo il lavaggio a seguito dell'utilizzo dei guanti stessi. Ejendals non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti dal lavaggio.

**SMALTIMENTO:** Secondo le normative ambientali locali.

Il guanto contiene gomma naturale, un materiale che potrebbe causare allergia

**ALLERGENI:** Questo prodotto può contenere componenti che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di ipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare Ejendals.

**SENZA LATTICE** ☐ **SÌ** ☒ **NO**

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - II KATEGORIJA
### DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMAME PUSLAPYJE
**LT**

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

**ATITIKTIES DEKLARACIJA**
www.ejendals.com/conformity

**ŽENKLŲ REIKŠMĖS** 0 = Žemiau, nego minimalus charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinių modeliui, medžiagai

**Įspėjimas!** Šis gaminys turi apsaugoti pagal direktyvą EU 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP), tikslius jo charakteristikų lygmenis rasite žemiau. Vis dėlto turite atsiminti, kad joks AAP gaminys negali suteikti visiškos apsaugos, todėl visuomet reikia būti atsargiam, kai egzistuoja rizika.

EN 388:2016 +A1:2018 — ABCDEF

A. Atsparumas trinžiai Min. 0; Maks. 4
B. Atsparumas įpjovimui Min. 0; Maks. 5
C. Atsparumas plyšimui Min. 0; Maks. 4
D. Atsparumas pradūrimui Min. 0; Maks. 4
E. Atsparumas įpjovimui TDM Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Apsauga nuo smūgių. P=Tinkama

**APSAUGINĖS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIO POVEIKIO. Apsaugos lygis matuojamas pirštinių delnų plote. Įspėjimas!** Dviejų ar daugiau sluoksnių pirštinių bendra EN 388:2016 +A1:2018 klasifikacija nebūtinai rodo išorinio sluoksnio charakteristikas. Atliekant atsparumo įpjovimams testą (attukinimas), COUP testo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo įpjovimams testas yra nuorodinis našumo rezultatas. Nenaudokite šių pirštinių prie judančių įrenginių ar mechanizmų, kurie yra be apsaugos.

**TINKA SĄLYČIUI SU MAISTU, KAIP NURODYTA REGLAMENTE (ES) 10/2011 IR 1935/2004. Ne visos sąlyčiui su maistu tinkančios pirštinės/rankovės gali tikti sąlyčiui su visų rūšių maistu. Norėdami sužinoti, su kuriais maisto produktais gali liestis pirštinė / rankovė, žr. Maisto produktų atitikties deklaraciją. Daugiau informacijos gausite, susisiekę su Ejendals.**

**EN ISO 21420:2020 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS. BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI**

**Pirštų miklumo testas: Min. 1; Maks. 5**

**TINKAMI DYDŽIAI:** Visi dydžiai atitinka EN ISO 21420:2020 patogumo, tinkamumo ir pirštų miklumo reikalavimus, jeigu pirmame puslapyje nėra kitaip nurodyta. Jeigu pirmame puslapyje nurodytas trumpo modelio simbolis, tai ši pirštinė trumpesnė už standartinę tam, kad teiktų patogumą tam tikromis sąlygomis, pavyzdžiui, atliekant smulkius surinkimo, montavimo darbus. Dėvėkite tik tinkamo dydžio gaminius. Laisvos ar per daug įtemptos pirštinės varžys judesius ir nesuteiks optimalios apsaugos.

**LAIKYMAS IR GABENIMAS:** Geriausia laikyti sausoje ir tamsioje vietoje originaliojo pakuotėje nuo +10° iki +30° C.

**PRIEŠ NAUDOJIMĄ TIKRINKITE:** Nusiplaukite ir visiškai nusausinkite savo rankas prieš užsimaudami pirštines. Prieš naudojimą apžiūrėkite, ar pirštinės neturi jokių defektų ar pažeidimų ir venkite dėvėti pažeistas pirštines. Įsitikinkite, kad pirštinės gerai priglundo. Nusimdami pirštines, laikykite išorinį pirštinės kraštą, nuimkite pirštinę ir laikykite ją rankoje su pirštinės. Pirštais be pirštinių numaukite kitą pirštinę iš vidaus. Jei buvo tvarkomos pavojingos cheminės medžiagos, neliekite išorinio pirštinės paviršiaus

**TINKA NAUDOTI:** Šiam produktui naudojamos medžiagos neleidžia nustatyti gaminio galiojimo laiko, nes jam įtaką daro įvairūs veiksniai, pvz., laikymo sąlygos, naudojimas ir t. t.

**PRIEŽIŪRA:** Ant pirštinių / rankovių, kurias galima plauti mechaniškai, bus skalbimų simbolai. Klientas arba skalbėjas atsako už pirštinių eksploatacines savybes po plovimo, kai pirštinės jau buvo panaudotos. „Ejendals" už tai neatsako.

**ŠMIETIMAS:** Pagal vietos aplinkos apsaugos įstatymus.

**ALERGENAI:** Šio gaminio sudėtyje yra komponentų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Nenaudokite, jei oda labai jautri. Daugiau informacijos gausite, susisiekę su Ejendals.

**BE LATEKSO** ☐ **TAIP** ☒ **NE**

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - II KATEGORIJA
### LAI UZZINĀTU SĪKĀKU INFORMĀCIJU PAR IZSTRĀDĀJUMU, SKAT. PIRMO LAPU
**LV**

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

**ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**
www.ejendals.com/conformity

**PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS** 0 = zem minimālā ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam X= nav iesniegts testēšanai, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdu uzbūvei vai materiālam

**Brīdinājums!** Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar ES 2016/425, precīzi ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti zemāk. Tomēr ņemiet vērā, ka neviens individuālās aizsardzības līdzekļiem nevar nodrošināt pilnu aizsardzību, tādēļ, saskaroties ar risku, ir jāievēro piesardzība.

EN 388:2016 +A1:2018 — ABCDEF

A. Nodilumizturība Min. 0; Maks. 4
B. Noturība pret iegriezumiem Min. 0; Maks. 5
C. Noturība pret plīsumiem Min. 0; Maks. 4
D. Noturība pret caurduršanu Min. 0; Maks. 4
E. Noturība pret iegriezumiem TDM Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Aizsardzība pret triecieniem P=Atbilst

**CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET MEHĀNISKIEM RISKIEM. Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdu plaukstas daļas zonā. Brīdinājums!** Divu vai vairāku slāņu cimdiem ir vispārīgi EN 388:2016 +A1:2018 klasifikācija ne vienmēr atspoguļo ārējā slāņa ekspluatācijas īpašības. Notrulināšanai pārgriešanas pretošanās spējas testa laikā, izturības testa rezultāti ir tikai orientējoši, bet rezultāti testēšanas metodei auduma triecienapgriešanas pretošanās spējas noteikšanai ir snieguma atsauces rezultāti. Šos cimdus nedrīkst lietot blakus kustīgiem elementiem vai ieročiem ar neaizsargātām daļām.

**IZMANTOJAMS SASKARĒ AR PĀRTIKU SASKAŅĀ AR REGULU (ES) NR. 10/2011 UN 1935/2004. Visi cimdi/piedurknes, kas ir piemērotas darbībām ar pārtikas produktiem, var nebūt piemērotas darbību veikšanai ar visu veidu pārtikas produktiem.Lai uzzinātu, ar kādiem pārtikas produktiem var izmantot šo cimdu/piedurkni, skatiet pārtikas atbilstības deklarāciju. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar uzņēmumu "Ejendals".**

**EN ISO 21420:2020 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES**

**Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5**

**IZMĒRI UN TO IZVĒLE:** ja vien pirmajā lapā nav norādīts savādāk, visi izmēri atbilst standartam EN ISO 21420:2020 attiecībā uz komfortu, atbilstošu izmēra un kustīguma nodrošināšanu. Ja pirmajā lapā ir redzams īss modeļa simbols, tad cimdi ir īsāki par standarta cimdiem, lai palielinātu komfortu īpašiem mērķiem, piemēram, montāžas darbiem. Izvēlaties pareiza izmēra izstrādājumu. Pārāk vaļīgi vai pārāk cieši izstrādājumi ierobežos kustības un nenodrošinās optimālo aizsardzības līmeni.

**UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA:** Ļauzgļbā sausā un tumšā vietā oriģinālajā iepakojumā, temperatūra no +10° līdz +30°C.

**PĀRBAUDE PIRMS LIETOŠANAS:** Pirms cimdu uzvilkšanas pilnībā nomazgājiet un nosusiniet rokas. Pirms lietošanas aplūkojiet cimdus, meklējot defektus vai bojājumus, un nevalkājiet bojātus cimdus. Pārliecinieties, ka cimdi jums der. Noņemot cimdus, satveriet cimda ārējo malu, nolokiet cimdu un turiet to cimdotajā rokā. Ar kailās rokas pirkstiem pabīdiet un noloobiet atlikušo cimdu no iekšpuses. Ja strādājat ar bīstamām ķīmiskajām vielām, nepieskaries cimda ārpusei.

**GLABĀŠANAS ILGUMS:** Šajā produktā izmantoto materiālu īpašības nozīmē to, ka šī produkta kalpošanas laiku nevar noteikt, jo to ietekmē daudzi faktori, piemēram, glabāšanas apstākļi, izmantošana utt.

**APKOPE UN UZTURĒŠANA:** Uz cimdiem/uzročiem, ko drīkst mehāniski mazgāt, būs mazgāšanas simboli. Kad cimdi jau ir lietoti, par to veiktspēju pēc mazgāšanas atbild klients vai persona, kas tos mazgāja. Ejendals par to neuzņemas atbildību.

**LIKVIDĒŠANA:** Saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem vides aizsardzības jomā.

Cimds satur dabisko kaučuku, kas var izraisīt alergiju

**ALERGĒNI:** Šis izstrādājums var saturēt vielas, kas var izraisīt alergiskas reakcijas. Nedrīkst lietot, ja ir parādījušās paaugstinātas jutības pazīmes. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar uzņēmumu "Ejendals".

**NESATUR LATEKSU** ☐ **JĀ** ☒ **NĒ**

## GEBRUIKSAANWIJZING - CATEGORIE II
### ZIE VOORPAGINA VOOR PRODUCTSPECIFIEKE INFORMATIE
**NL**

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

**CONFORMITEITSVERKLARING**
www.ejendals.com/conformity

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN** 0 = Onder het minimum prestatieni

## POKYNY NA POUŽITIE - KATEGÓRIA II
PRE INFORMÁCIE ŠPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PREDNÚ STRANU **SK**

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

**VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV** 0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**Varovanie!** Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme EU 2016/425 s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabúdajte však, že žiadna položka osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrnosť.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Odolnosť voči odreninám Min. 0; Max. 4
B. Odolnosť voči prerezaniu Min. 0; Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0; Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0; Max. 4
E. Odolnosť voči prerezaniu TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)
F. Ochrana proti nárazom P=Úspešný priechod

ABCDEF

**OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI. Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.**
**Varovanie!** V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami ef neodráža celkovú klasifikáciu EN 388:2016 +A1:nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. V prípade otupenia pri skúške odolnosti proti prerezaniu sú výsledky tzv. skúšky coupe určujúce iba vtedy, ak je referenčný výsledok vykonnosti predstavovaný skúškou odolnosti proti prerezaniu TDM.

**VHODNÉ NA STYK S POTRAVINAMI UVEDENÝMI V NARIADENÍ (EÚ) 10/2011 A 1935/2004. Všetky rukavice/rukávy, ktoré sú vhodné na manipuláciu s potravinami, nemusia byť vhodné pre všetky druhy potravín. Informácie o tom, s ktorými potravinami sa konkrétne rukavice/rukávy môžu používať, nájdete v príslušných predpisoch a nariadeniach týkajúcich sa materiálov a predmetov určených na styk s potravinami. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.**

**EN ISO 21420:2020 OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**
**Skúška obratnosti prstov: Min. 1; Max. 5**
**MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI:** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN ISO 21420:2020 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Ak je na prednej strane uvedený symbol pre krátky model, rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany.
**PREPRAVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30 °C.
**KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Pred nasadením rukavíc si ruky opláchnite umyte a osušte. Pred použitím skontrolujte, či rukavice nie sú poškodené alebo nevykazujú nedokonalosti. Poškodené rukavice nepoužívajte. Uistite sa, že rukavice dobre sedia. Pri snímaní rukavíc držte vonkajší okraj rukavice, odlepte rukavicu a držte ju v ruke s nasadenou rukavicou. Prstami bez rukavice skĺznite a odlepte zvyšok rukavice zvnútra. Pri manipulácii s nebezpečnými chemikáliami sa nedotýkajte vonkajšieho povrchu rukavíc.
**TRVANLIVOSŤ PRI SKLADOVANÍ:** Vzhľadom na vlastnosti materiálov použitých v tomto produkte nie je možné jeho trvanlivosť určiť, pretože bude ovplyvnená mnohými faktormi, ako sú podmienky skladovania, spôsob používania atď.
**STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:** Rukavice/rukávy, ktoré je možné mechanicky prať, budú označené symbolmi prania. Ak už boli rukavice použité, za ich výkon po praní je zodpovedný zákazník alebo osoba, ktorá ich perie. Spoločnosť Ejendals zaň nemôže niesť zodpovednosť.
**LIKVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného protredia.
Rukavice obsahujú prírodný kaučuk, ktorý môže spôsobovať alergie
**ALERGÉNY:** Tento produkt môže obsahovať zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

**NEOBSAHUJE LATEX** ☐ ÁNO ☒ ŽIADNY

## NAVODILA ZA UPORABO - KATEGORIJA II
INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI **SL**

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

**IZJAVA O SKLADNOSTI**
www.ejendals.com/conformity

**RAZLAGA PIKTOGRAMOV** 0 = Pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost X= ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavic
**Opozorilo!** Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v EU 2016/425 o osebni zaščitni opremi; spodaj so navedene podrobnosti o ravneh zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0; najv. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0; najv. 5
C. Odpornost proti trganju Najm. 0; najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0; najv. 4
E. Odpornost proti prerezu Najm TDM. A; najv. F (ISO13997).
F. Zaščita pred udarci P=pozitivno

ABCDEF

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI. Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavic.**
**Opozorilo!** Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2016 +A1:2018 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. Za izločanje med preiskusom odpornosti na ureze so rezultati testa coupe le indikativni, medtem ko je preiskus odpornosti na ureze TDM referenčni rezultat zmogljivosti. Teh rokavic ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli.

**PRIMERNO ZA STIK Z ŽIVILI, SKLADNO Z DOLOČILI UREDB (EU) 10/2011 IN 1935/2004.**
**Vse rokavice/rokavi, ki so primerni za uporabo z živili, morda niso primerni za vse vrste živil. Če želite vedeti, za katero živilo se lahko uporabi rokavica/rokav, glejte izjavo o skladnosti za živila. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.**

**EN ISO 21420:2020 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**
**Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5**
**TESNOST IN VELIKOST:** Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN ISO 21420:2020 če to ni posajeno na prvi strani. Če je na prvi strani prikazan simbol kratkega modela, so rokavice krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem sestavljanju. Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite.
**SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30 °C.
**PRED UPORABO PREVERITE:** Pred natikanjem rokavic si umijte roke in jih popolnoma posušite. Pred uporabo preglejte rokavice glede poškodb ali pomanjkljivosti in se nosite poškodovanih rokavic. Preprečajte se, da se rokavice dobro prilegajo. Ko odstranjujete rokavice, jih držite za zunanji rob, odlepite ter jih držite v vrokavičeni roki. Uporabite gole prste, da preostalo rokavico od znotraj potisnete in odlepite z roke. Kadar ravnate z nevarnimi kemikalijami, se ne dotikajte zunanje površine rokavic.
**ROK UPORABNOSTI:** Zaradi lastnosti materialov iz katerih je izdelan ta izdelek, ni mogoče določiti roka uporabnosti tega izdelka, saj nanj vplivajo številni dejavniki, npr. pogoji skladiščenja, način uporabe ipd.
**NEGA IN VZDRŽEVANJE:** Rokavice/rokavi, ki jih je mogoče mehansko oprati, so označeni s simbolom perila. Za zmogljivost rokavic po pranju, ko so rokavice že bile uporabljene, je odgovorna stranka ali pralnica. Podjetje Ejendals za to ne more prevzeti odgovornosti.
**ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo.
Rokavica vsebuje naravno gumo, ki lahko povzroči alergijsko reakcijo.
**ALERGENI:** Ta izdelek lahko vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

**BREZ LATEKSA** ☐ JA ☒ NO.

## KULLANIM TALİMATLARI - KATEGORİ II
ÜRÜNE ÖZGÜ BİLGİLER İÇİN ÖN SAYFAYA BAKINIZ **TR**

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

**UYGUNLUK BEYANI**
www.ejendals.com/conformity

**SİMGELERİN AÇIKLAMASI** 0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında X= Test edilmedi veya test yöntemi elde edilen tasarımına veya malzemesine uygun değil
**Uyarı!** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, EU 2016/425'de belirtilen korunası sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipmanın (KKE) tam koruma sağlayamayacağını ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek risdli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılmasını gerektiğini unutmayın.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Aşınma mukavemeti Min. 0; Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti Min. 0; Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti Min. 0; Maks. 4
D. Delinme mukavemeti Min. 0; Maks. 4
E. Bıçak kesmesi mukavemeti TDM. Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Çarpışma Korunası P=Geçer

ABCDEF

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER. Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür. Uyarı!** İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2016 +A1:2018 genel sınflandırması, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. Kesim direnç testi sırasında matlaştırma için, kupe test sonuçları, yalnızca TDM kesim direnci referans performans sonuçları sırasında belirleyicidir. Bu eldivenleri hareketli parçaların veya korumasız parçalara sahip makinelerin yakınında kullanmayın.

**EN ISO 21420:2020 KORUYUCU ELDİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**
**Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5**
**ELE OTURMA VE EBAT:** Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfada açıklanmamışsa EN ISO 21420:2020 standardına uygundur. Ön sayfada kısa model sembolü görülüyorsa, ince montaj işçiliği gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sıkı ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesi sağlamaz.
**SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanır.

**KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Eldivenleri giymeden önce ellerinizi iyice yıkayın ve kurulayın. Kullanmadan önce eldivenlerde herhangi bir kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve hasarlı eldivenleri giymekten kaçının. Eldivenlerin ellerinize tam oturduğundan emin olun. Eldivenlerinizi çıkarırken eldivenin dış kenarından tutun, eldiveni soyma hareketiyle çıkarın ve eldiveni elinizde tutun. Eldiversiz parmaklarınızı kullanarak diğer eldiveni içeriden kaydırma ve soyma hareketiyle çıkarın. Tehlikeli kimyasalların kullanıldığı yerlerde eldivenin dış yüzeyine dokunmayın.
**RAF ÖMRÜ:** Bu üründe kullanılan malzemelerin yapısından dolayı ürün saklama koşulları, kullanım vs. gibi pek çok faktörden etkileneceği için bu ürünün ömrü belirlenememektedir.
**BAKIM:** Makineyle yıkanabilen eldivenlerde/elbise kullanında çamaşır sembolleri bulunur. Eldivenler daha önce kullanılmışsa, eldivenlerin yıkandıktan sonraki performansından sorumlu olan müşteri veya çamaşırcıdır. Ejendals bundan sorumlu tutulamaz.

**İMHA:** Yerel çevre mevzuatına göre.
Eldivenler, alerjiye neden olabilecek doğal kauçuk içerir.
**ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerebilir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişim kurun.

**LATEKS İÇERMEZ** ☐ EVET ☒ HAYIR.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - CATEGORIA II
CONSULTE A PÁGINA INICIAL PARA INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE O PRODUTO **PT**

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**
www.ejendals.com/conformity

**EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS** 0 = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas
**Aviso!** Este produto foi concebido para proporcionar protecção especificada na EU 2016/425, com os níveis de desempenho detalhados apresentados abaixo. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma protecção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Resistência à abrasão Mín. 0; Máx. 4
B. Resistência ao corte de lâmina Mín. 0; Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento Mín. 0; Máx. 4
D. Resistência à perfuração Mín. 0; Máx. 4
E. Resistência ao corte TDM Mín. A; Máx. F (EN ISO13997)
F. Protegeo contra o impacto P=Aprovado

ABCDEF

**LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS. Os níveis de protegão são medidos a partir da área da palma da luva.**
**Aviso!** Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2016 +A1:2018 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. Para a perda de corte durante o teste de resistência ao corte, os resultados do teste Coup são apenas indicativos, sendo o resultado do teste de resistência ao corte TDM a referência quanto ao desempenho. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem protegão.

**ADEQUADO PARA O CONTACTO COM OS ALIMENTOS ESPECIFICADOS NOS REGULAMENTOS (UE) 10/2011 E 1935/2004. Contactea Ejendals para mais informações.**

**EN ISO 21420:2020 LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**
**Teste de destreza do dedo: mín. 1; máx. 5**
**AJUSTE E TAMANHO:** Todos os tamanhos cumprem a norma EN ISO 21420:2020 em termos de conforto, ajuste e destreza, se não explicado na página inicial. Se o símbolo de modelo curto estiver indicado na página inicial é porque a luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais - por exemplo, trabalho de montagem de precisão. Use apenas produtos de tamanho adequado. Os produtos que estão demasiado largos ou demasiado apertados restringirão os movimentos e não fornecerão o nível ideal de protegão.
**ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE:** Armazenados idealmente na embalagem original, num ambiente seco e sem luz, entre +10 - +30 °C.
**INSPEÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO:** Lavar e secar completamente as mãos antes de calçar as luvas. Antes de usar, inspecionar as luvas para detetar quaisquer defeitos ou imperfeições e evitar usar luvas danificadas. Assegurar que as luvas encaixam bem. Quando descalçar as luvas, segurar na extremidade exterior da luva e retire-a, segurando-a com a mão enluvada. Usar os dedos sem luva para deslizar e descalçar a outra luva por dentro. Não tocar na superfície exterior da luva se estiver a manusear produtos químicos tóxicos.
**PRAZO DE VALIDADE:** Devido à natureza dos materiais utilizados neste produto, a validade deste produto não pode ser determinada dado que será afetada por vários fatores, como as condições de armazenamento, a utilização, etc.
**CUIDADOS E MANUTENÇÃO:** Luvas/mangas que podem ser lavadas mecanicamente, com símbolos para a lavagem. Depois de as luvas serem usadas, o responsável pelo desempenho das luvas depois da lavagem é o cliente ou quem as lavou. A Ejendals não é responsável por este passo.
**ELIMINAÇÃO:** Conforme a legislação ambiental local.
**ALERGÉNIOS:** Este produto pode conter componentes que podem constituir um potencial risco de reações alérgicas. Não utilize em caso de sinais de hipersensibilidade. Contacte a Ejendals para mais informações.

**ISENTO DE LÁTEX** ☐ SIM ☒ NÃO

## УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА - КАТЕГОРИЯ II
ВИЖТЕ НАЧАЛНАТА СТРАНИЦА ЗА СПЕЦИФИЧНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА **BG**

Внимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт.

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**
www.ejendals.com/conformity

**ТЪЛКУВАНЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ** 0 = под минималното ниво на ефективност за съответната индивидуална опасност X= не е представен за тестване или методът на тестване не е подходящ за типа ръкавици или съответната материал
**предупреждение!** Този продукт е предназначен да осигурява защита в съответствие с ЕС 2016/425 за ЛПС съгласно представените по-долу нива на работните характеристики. Трябва да се има предвид, че нито ЛПС, които осигуряват пълна защита, затова трябва винаги да се внимава при излагане на риск.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Устойчивост на претриване мин. 0; макс. 4
Б. Устойчивост на прорязване мин. 0; макс. 5 с остри предмети
В. Устойчивост на разкъсване мин. 0; макс. 4
Г. Устойчивост на пробиване мин. 0; макс. 4
Д. ТДМ Устойчивост на прорязване мин. А; макс. F с остри предмети. (EN ISO13997)

ABCDEF

**РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ. Нивата на защита се измерват в областта на дланта. предупреждение!** При ръкавици с два или повече слоя общата класификация EN 388:2016 A1:2018 не винаги отразява работните характеристики на най-външния слой. При загуба на свойства на ножа по време на тестване за устойчивостта на прорязване резултатите от coupe теста са само показателни. Резултатите от TDM теста за устойчивост на прорязване се приемат за референтни стойности за ефективност. Не използвайте тези ръкавици близо до движещи се елементи или машини с необезопасени компоненти.

**ПОДХОДЯЩИ ЗА КОНТАКТ С ОПРЕДЕЛЕНИ ХРАНИ СЪГЛАСНО РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 10/2011 И РЕГЛАМЕНТ 1935/2004. Всички ръкавици/ръкави, които са подходящи за работа с хранителни продукти, може да не са подходящи за работа с всички видове храни. За да научите за кои хранителни продукти може да се използва ръкавицата/ръкавът, вижте Декларацията за съответствие с изискванията за храни. Свържете се с Ejendals за повече информация.**

**EN ISO 21420:2020 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ**
**Тест за подвижност на пръстите: мин. 1; макс. 5**
**ФОРМА И РАЗМЕР:** Всички размери съответстват на EN ISO 21420:2020 за удобство, големина и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница е изобразен символът на по-късия модел, ръкавицата е по-къса от стандартното с цел осигуряване на по-високо комфорт за специални цели - например за прецизна монтажна работа. Носете само подходящ размер продукти. Продукти, които са твърде хлабави или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.
**СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ:** Идеални условия за съхранение: на сухо и тъмно в оригиналната опаковка при температура между +10° и +30°C.
**ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА:** Измийте и подсушете напълно ръцете си, преди да слагате ръкавиците. Преди да ги използвате, проверете ръкавиците за дефекти или несъвършенства и избягвайте да носите повредени ръкавици. Уверете се, че ръкавиците прилягат добре. Когато сваляте ръкавиците си, дърпете външния ръб на ръкавицата и „обелете" ръкавицата, а след това я задържете в ръката, която все още е с ръкавица. Използвайте пръстите на ръката без ръкавица, за да плъзнете и „обелите" останалата ръкавица отвътре. Когато боравите с опасни химикали, не докосвайте външната повърхност на ръкавицата.
**СРОК НА ГОДНОСТ:** Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокът му на годност не може да бъде определен, тъй като тръгва да се има предвид множество от фактори, като например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.
**ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА:** Ръкавиците/ръкавите, които могат да се перат механично, ще са обозначени със знак перилна. Клиентът или операторът на перилната е отговорен за ненарушените характеристики на ръкавиците след пране, когато ръкавиците вече са били използвани. Ejendals не носи отговорност за това.
**ИЗХВЪРЛЯНЕ:** Съгласно местното законодателство за хвърляне на околната среда.
Ръкавицата съдържа естествен каучук, който може да причини алергия
**АЛЕРГЕНИ:** Този продукт може да съдържа компоненти, които представяват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при проява на свръхчувствителност. За повече информация се свържете с Ejendals.

**НЕ СЪДЪРЖА ЛАТЕКС.** ☐ ДА ☒ НЕ

## UPUTE ZA UPORABU - KATEGORIJA II
POGLEDAJTE PREDNJU STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA **HR**

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe proizvoda.

**IZJAVA O SUKLADNOSTI**
www.ejendals.com/conformity

**OBJAŠNJENJE PIKTOGRAMA** 0 = ispod minimalne razine performansi za određenu opasnost X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitna metoda nije primjenjiva za dizajn ili materijal rukavice
**Upozorenje!** Ovaj je proizvod izrađen za pružanje zaštite navedene u osobnoj zaštitnoj opremi EU 2016/425, a detaljni podaci o razinama performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan dio osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu te da uvijek morate biti na oprezu kad ste izloženi riziku.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Otpornost na habanje, min. 0; maks. 4
B. Otpornost na presijecanje min. 0; maks. 5
C. Otpornost na trganje, min. 0; maks. 4
D. Otpornost na probijanje, min. 0; maks. 4
E. Otpornost na presijecanje TDM, min. A; maks. F (EN ISO 13997)
F. Zaštita od udarca, P= proiaz

ABCDEF

**RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH RIZIKA. Razine zaštite mjere se na području dlana rukavice.**
**Upozorenje!** Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 +A1:2018 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Nemojte upotrebljavati rukavice u blizini pokretnih dijelova ili strojeva s nezaštićenim dijelovima.

**SMIJE DOĆI U DODIR S HRANOM PREMA UREDBAMA (EU) BR. 10/2011 I BR. 1935/2004**
**Sve rukavice/rukavi koji su prikladni za prehrambene proizvode možda nisu prikladni za sve vrste hrane. Da biste saznali za koje se prehrambene proizvode rukavica/rukavi mogu upotrebljavati, pogledajte deklaraciju sukladnosti hrane. Obratite se društvu Ejendals za više informacija.**

**EN ISO 21420:2020 ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTJEVI I METODE ISPITIVANJA**
**Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1; maks. 5**
**MJERE I VELIČINE:** Sve su veličine u skladu s normom EN ISO 21420:2020 za udobnost, dobru mjeru i pokretljivost, osim ako nije navedeno drukčije na prednjoj strani. Ako je na prednjoj strani prikazan simbol za kratki model, u tom je slučaju rukavica kraća od standardne rukavice kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su preširoki ili preuski ograničit će pokretljivost i neće pružati optimalnu razinu zaštite.
**POHRANA I PRIJEVOZ:** Najbolje pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10 °C i +30 °C.
**PROVJERA PRIJE UPOTREBE:** Prije navlačenja rukavica dobro operite i potpuno osušite ruke. Prije uporabe pregledajte ima li oštećenja ili nepravilnosti na rukavicama i izbjegavajte nošenje oštećenih rukavica. Vodite računa o tome da rukavice dobro pristaju. Kada skidate rukavice, primite vanjski rub rukavice, povucite je i zadržite u ruci na kojoj imate rukavicu. Prste ruke bez rukavice gurnite u rukavicu na drugoj ruci i skinite rukavicu. U okruženjima sa opasnim kemikalijama nemojte dodirivati vanjsku površinu rukavice.
**VIJEK TRAJANJA:** Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće odrediti njegov vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su uvjeti pohrane, upotreba itd.
**NJEGA I ODRŽAVANJE:** Rukavice/rukavi koji se mogu mehanički prati u perilicama označeni su simbolima rublja. Kupac ili praonica odgovorni su za radna svojstva rukavica nakon pranja već korištenih rukavica. Tvrtka Ejendals ne može se smatrati odgovornom.
**ZBRINJAVANJE:** Prema lokalnim zakonima o zaštiti okoliša.
Rukavice sadrže prirodnu gumu koja može uzrokovati alergiju
**ALERGENI:** Proizvod može sadržavati dijelove koji mogu izazvati alergijske reakcije. Nemojte ga upotrebljavati ako pokazujete znakove preosjetljivosti. Za više informacija obratite se društvu Ejendals.

**NE SADRŽI LATEKS** ☐ DA ☒ NE

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II
ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΔΕΙΤΕ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΣΕΛΙΔΑ. **GR**

Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος.

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**
www.ejendals.com/conformity

**ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ 0** = ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΕΔΟΜΕΝΟ ΑΤΟΜΙΚΟ ΚΙΝΔΥΝΟ X = ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙ ΣΕ ΔΟΚΙΜΗ Η Η ΜΕΘΟΔΟΣ ΔΟΚΙΜΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΓΙΑ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ Η ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΤΩΝ ΓΑΝΤΙΩΝ
**Προειδοποίηση!** Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να παρέχει την προστασία που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/425 για τα ΜΑΠ με τα ανοιχτικά επίπεδα απόδοσης που κατονομάζονται παρακάτω. Υπενθυμίζεται, ωστόσο, ότι κανένα ΜΑΠ δεν είναι σε θέση να παράσχει πλήρη προστασία. Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να δίνετε προσοχή όταν εκτίθεστε σε κινδύνους.

**EN 388:2016 +A1:2018**
A. Αντοχή στην τριβή Ελάχ. 0, Μέγ. 4
B. Αντοχή στην κοπή από λεπίδα Ελάχ. 0, Μέγ. 5
Γ. Αντοχή στο σχίσιμο Ελάχ. 0, Μέγ. 4
Δ. Αντοχή στη διάτρηση Ελάχ. 0, Μέγ. 4
Ε. Αντοχή στην κοπή βάσει μεθόδου εφελκυστικής βιάβης Ελάχ. A, Μέγ. F (EN ISO13997)
Στ. Προστασία από κρούσεις (P = επιτυχία)

ABCDEF

**ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ ΓΙΑ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ.** ΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΕΤΡΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΠΑΛΑΜΗΣ ΤΟΥ ΓΑΝΤΙΟΥ. ΓΙΑ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΤΑ ΓΑΝΤΙΑ ΜΕ ΔΥΟ Η ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ, Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΟΥ ΕΝ 388:2016+A1:2018 ΔΕΝ ΑΝΤΙΚΑΤΟΠΤΡΙΖΕΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΓΑΝΤΙΑ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ Η ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΜΕ ΑΚΑΛΥΠΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΛΕΙΑ ΣΤΙΓΜΗΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΟΚΙΜΗ ΑΝΤΟΧΗΣ ΣΤΗΝ ΚΟΠΗ, ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΔΟΚΙΜΗΣ COUPE ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ. ΕΝΟ Η ΔΟΚΙΜΗ ΑΝΤΟΧΗΣ ΣΤΗΝ ΚΟΠΗ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ ΕΦΕΛΚΥΣΤΙΚΗΣ ΒΛΑΒΗΣ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ.

Κατάλληλο για επαφή με τα τρόφιμα που προσδιορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) 10/2011 και 1935/2004. Όλα τα γάντια/μανίκια που είναι κατάλληλα για τρόφιμα ενδέχεται να μην είναι κατάλληλα για όλα τα είδη τροφών. Για να μάθετε με ποια τρόφιμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί το γάντι/μανίκι, ανατρέξτε στη δήλωση συμμόρφωσης για τα τρόφιμα. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Ejendals.

AQL 1.0 ABR Αντοχή στην τριβή σύμφωνα με το 105-2016 του Αμερικανικού Εθνικού Ιδρύματος Προτυποποίησης. Επίπεδα 1-6.

AQL 1.0 CUT Αντοχή στην κοπή σύμφωνα με το 105-2016 του Αμερικανικού Εθνικού Ιδρύματος Προτυποποίησης. Επίπεδα A1-A9.

**EN ISO 21420:2020 – ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ – ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ ΔΟΚΙΜΗΣ**
Δοκιμή επιδεξιότητας δακτύλων: Ελάχιστη: 1, μέγιστη: 5
**ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΜΕΓΕΘΟΣ:** Όλα τα μεγέθη συμμορφώνονται με το EN ISO 21420:2020 για άνεση, εφαρμογή και επιδεξιότητα, εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά στην πρώτη πλευρά. Αν εμφανίζεται το σύμβολο κοντού μοντέλου στην πρώτη σελίδα, το γάντι είναι πιο κοντό από ένα κανονικό γάντι, ώστε να βελτιώνει την άνεση για ειδικούς σκοπούς (π.χ. λεπτές εργασίες συναρμολόγησης). Φοράτε τον εξοπλισμό μόνο στο κατάλληλο μέγεθος. Τα μέσα προστασίας που είναι πολύ φαρδιά ή πολύ στενά περιορίζουν την κίνηση και δεν προσφέρουν το βέλτιστο επίπεδο προστασίας.
**Αποθήκευση** και μεταφορά: Αποθηκεύεται ιδανικά σε στεγνές και σκοτεινές συνθήκες, στην αρχική συσκευασία, μεταξύ 10 και 30 °C.

**ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:** Πλύνετε και στεγνώσετε εντελώς τα χέ